

Bizkaia

Arrazola (Atxondo): bentántsiá
Arrieta: bentánatápa, *kontraβéntana
Bakio: kontraβentána, *bentánatapa
Bermeo: kontraβentána, *bentánatapa
Berriz: bentánatápa
Bolibar: bentánatápa
Busturia: kontraβentána, *bentánatapa
Dima: bentanátapa, *kontraβentána
Elantxobe: áte, *tápa
Elorrio: kontráβentana, *bentánatapa
Errigoiti: kontraβéntana, bentánatápa
Etxebarri: kontraβentána
Etxebarria: bentánatápa
Gamiz-Fika: bentánatapa, kámpoko
 βentána
Getxo: kontraβentána
Gizaburuaga: tápa
Ibaruri (Muxika): kontraβéntana,
 *bentanátapa
Kortezubi: tapá, βentanátapa
Larrabetzu: kontraβéntana
Laukiz: bentánatapa
Leioa: lejóan ate
Lekeitio: tápa
Lemoa: kontraβéntana
Lemoiz: kontraβentána
Mañaria: bentanátápa
Mendata: tápa
Mungia: bentánatápa, *kontraβentána
Ondarroa: tápa, *kontraβentána
Orozko: kontraβentána, *bentanátapa
Otxandio: kontráβentana
Sondika: kontraβentána
Zaratamo: kontraβentána
Zeanuri: kontraβentána
Zeberio: kontraβentána, *bentanátapa
Zollo (Arrankudiaga): pwértaβentana,
 pórtaβentana
Zornotza: bentánatapa

Araba

Aramaio: bén̄taniá, tápa

Gipuzkoa

Aia: lejótiá, lejotíá

Amezketa: bentálínék (mark.), bentáníá,

pértšjaná
Andoain: léjotapá
Araotz (Oñati): tápa, bentánatapa
Arrasate: bentántsiá
Arroa (Zestoa): léjotáte
Asteasu: lejotíá
Ataun: lejatiá
Azkoitia: lejotápa
Azpeitia:
Beasain: m̄ntániá, peřsjánák (mark.)
Beizama: bentáníá
Bergara: tápa, *kontráβentána
Deba: tápa
Donostia: kontraβentán
Eibar: βentán^tápá
Elduain: bentán^lé
Elgoibar: bentán^tapa
Errezil: lejótapá
Ezkio-Itsaso: bentáníá, peřsjánák (mark.)
Getaria: lejátiá
Hernani: βentáníá, peřšianak (mark.)
Hondarribia: lejó ttiki (?)
Ikaztegieta: bentáníá
Lasarte-Oria: bentáníá
Legazpi: bentánílo, kontraβéntanea (mark.)
Leintz Gatzaga: bentáníá, peřšjána
Mendaro: bentánatápa
Oiartzun: tápa
Oñati: bentanílo
Orexo: bén̄taniá, *lejátiá
Orio: lejótiá
Pasaia: peřšjáná
Tolosa: bentáníá, peřtsia:nak (mark.)
Urretxu: lejótapá
Zegama: bentáníá, lejótiá

Nafarroako Foru Komunitatea

Abaurregaina / Abaurrea Alta:
 sóþreþentanák (mark.)
Alkotz: kontraβentána
Aniz: lejó, peřšjanák (mark.)
Arbizu: léddo átaaddák (mark.)
Beruete: neatíá
Donamaria: lerátiá, bentáníuk (mark.)
Dorrao / Torrano: lejótiá, lejótiá
Erratzu: lejoa (mark.)
Etxalar: kámp^yo lejó
Etxaleku: pértšjanák (mark.)

Etxarri (Larraun): tapá
Eugi: kontraβentána
Ezkurra: leatíá, peřšjának (mark.)
Gaintza: léjól
Goizueta: leátiá
Igoa: leatíá
Jaurrieta: kontráβentánará (mark.),
 peřšjánará (mark.)
Leitza: bentán^lé

Lekaroz: lejatl
Luzaide / Valcarlos: lejho
Mezkiritz: kontraβentának (mark.)
Oderitz: lá:tíl
Suarbe: neátiá
Sunbillal: leratíá
Urdiain: péřšianá
Zilbeti: kontraβentána
Zugarramurdi: lejoa

Lapurdi

Ahetze: lejó
Arrangoitze: lejó
Azkaine: lejó
Bardoze: lejho, kámpoko lejhák (mark.)
Beskoitz: lejho
Donibane Lohizune: lejó
Hazparne: *lejó
Hendaia: kamp^kó lejó
Itsasu: lejho
Makea: lejho
Mugerre: lejho
Sara: lejó
Senpere: lejó
Urketa: lejho
Uztaritze: lejó

Nafarroa Beherea

Aldude: kampoléjo
Arboti: lejho
Armendaritze: lejhó
Arnegi: lejho
Arrueta: lejhó
Baigorri: lejho
Bastida: lejhó, kontrovéváta
Behorlegi: kontráβ^nda
Bidarrai: lezó
Ezterenzubi: lejhó, *kontraβanda
Gamarte: kampóko lejó, lejó

Garrüze: lejó
Irisarri: lejhó
Izturitze: léjho
Jutsi: lejho
Landibarre: kontraβánt, kontraβandák
 (mark.)
Larzabale: lejho
Uharte Garazi: lejó

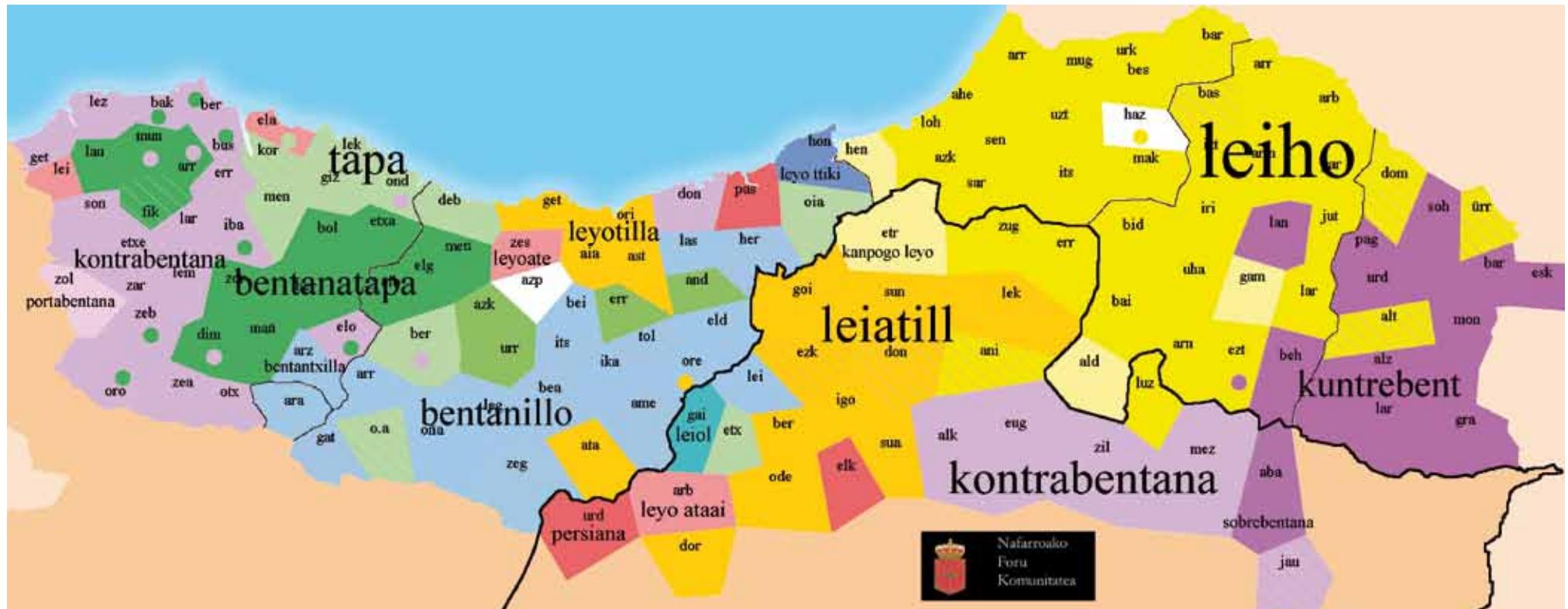
Zuberoa

Altzai: kuntreþént
Altzürükü: lejhük (mark.), kúntraþéntak
 (mark.)
Barkoxe: kontrevént
Domintxaine: lejhó, krwázeak (mark.),
 lehwá (mark.)
Eskiula: kúntreþénta
Larraine: kontreþént
Montori: kóntręþént
Pagola: kontraþént
Santa Grazi: kuntreþéntak (mark.)
Sohüta: kuntreþént
Urdiñarbe: kontreþént
Ürrüstoi: lejho, kontrevent

Mapan sartzen ez diren erantzunak:

987. Mapa: contraventana / volet / window shutter

GALDERA: 34160; ALG: 693; ALEANR: VI, 808; ALEANR: 413



[purple]	kontrabentana
[purple]	kuntre-/kontrabent
[yellow]	lei(h)o
[pink]	per(t)siana
[green]	leiotapa
[light green]	tapa
[orange]	lea-/leiotil(la)
[blue]	bentanilla/-o
[red]	leyoate
[teal]	leiol
[dark blue]	leyo ttiki
[yellow-green]	kanpoko leio
[light pink]	portabentana
[light purple]	sobrebentana
[dark green]	bentanatapa
[white]	bestelakoak

- Sistema desberdinak ezagutu dira: batetik, etxe guztietai ez da izan; bestetik barruko partean ezartzen direnak ezagutu dira; eta azkenik, kanpotik ezartzen direnak.

- Berrizten lehen denak barrutik zirela, orain modernoak kanpotik hasi direla jaso da. Mapan barrenekoak lehenetsi dira.

- Lekukoek usu aipatu dute Gipuzkoan eta Nafarroan etxeetako atarietan eta ukuiluan izaten den leiho ttiki bat, "leyotilla" edo "leiatiilla" izenekoak: *leiatiille zen atalgañe bezelako ttikie, ure, leiatiille, leioko olak, kristali kabea...* (Leitza).

- **Bentantilla:** leihoetan beirarik ez zenean, oholezko tapa horiek lehiatila txiki bat izaten zuten (Eibar).

- "Bentantilla" lema "bentanilla/-o" superlemara sartu da.

- **Bestelakoak:** kanpoko bentana (Fika), kruaze (Domin-txaine).

Leioa: Kánpok'ola ixite sabaldu iteko. Argie sartu esteiten.

Urretxu: "Bentanillo": egírrezkuá, kristáli paé, argýa pasáu ta an zeátze an uá. Aldáminea kéntze zan, argýa pasáu ta géo itxí, txikí-txikík, argýa pasatzekó jíxtu-juxtí.

Ezkurra: Len barrendik izaten tzien da oiri esaten tzitzioan "leatillek"...

Bardoze: Ah ez! Leihoak! "Kontrebent"? Eh be! Norat johan zire zu, kaskoina! [irriz].

Domintxaine: Egünoz zerratzen titzi [leihoak]; gük khanpokoaindako erraiten du, bata bestiaekin, zerra zazi: "leihoa zerra dezaun".